L8542098 Rev. 09/05/00



Radioricevitori 433,92MHz mono/bicanale rolling-code
433.92MHz single/dual channel rolling-code radio receivers
1-/2-Kanal-Rolling-Code-Funkempfänger 433,92MHz
Récepteurs radio 433,92 MHz mono/bicanal à code variable
Radiorreceptores 433,92MHz mono/bicanal rolling-code
Odbiorniki radiowe 433,92MHz jedno/dwukanałowe rolling-code

Manuale istruzioni
Operating instructions
Betriebsanleitung
Livret d'instructions
Manual de instrucciones
Ksiażeczka z instrukciami

BENINCA®

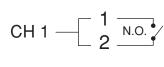
RR.1WBV RR.2WBV

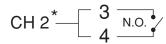
RR.1WIV RR.2WIV





UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE, SERRANDE ED AFFINI



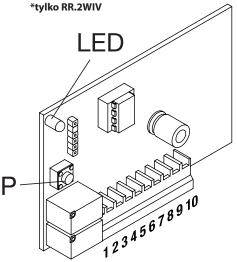


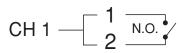
7 8

ANT 9 SHI

*solo RR.2WIV *only RR.2WBV *nur RR.2WIV *uniquement RR.2WIV *sólo RR.2WIV

RR.1WIV RR.2WIV



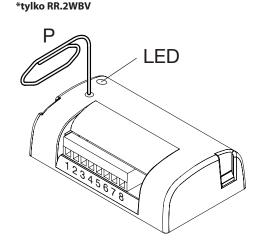


CH 2*— 3 N.O.



*solo RR.2WBV
*only RR.2WBV
*nur RR.2WBV
*uniquement RR.2WBV
*sólo RR.2WBV

RR.1WBV RR.2WBV



FRANÇAIS

Récepteurs radio 433,92 MHz mono/bicanal à code variable, compatibles avec le système ADVANTAGE

Disponibles avec connexion molex ou dans boîtier plastique avec bornier. La mémoire standard peut contenir un maximum de 512 émetteurs à code variable. Une version spéciale est disponible avec une mémoire qui peut contenir 2048 émetteurs. La saturation de la mémoire est indiquée par 10 clignotements orange.

N.B.: Le programmateur portable Advantage et son logiciel de gestion permettent l'utilisation de certaines fonctionnalités avancées décrites dans les instructions spécifiques auxquelles nous vous renvoyons pour plus de détails.

Conseils d'utilisation

Pour avoir une bonne réception, il est conseillé d'installer l'antenne loin de masses métalliques et d'éviter le positionnement rapproché de plusieurs récepteurs. En l'absence d'antenne, la réception est considérablement réduite.

Mémorisation émetteurs - Procédure simplifiée

Si l'on souhaite simplement mémoriser un ou plusieurs émetteurs pour l'activation du premier canal, suivre cette procédure simplifiée :

- 1 Presser la touche P du récepteur et la relâcher.
- 2 La LED rouge s'allume pendant 3 s puis s'éteint pendant 1 s et se rallume pendant 5 s.
- 3 Presser, avec la LED Rouge allumée, la touche de l'émetteur que l'on veut associer au canal 1.
- 4 D'autres émetteurs peuvent être mémorisés ensuite en pressant une touche dans les 5 s de la mémorisation précédente.
- 5 À la fin, attendre 5 s, le récepteur sort de la programmation

Mémorisation émetteurs - Apprentissage à distance

Si l'on dispose d'un émetteur déjà mémorisé dans le récepteur, il est possible d'effectuer l'apprentissage radio à distance (sans avoir besoin d'accéder à la touche P du récepteur).

Procéder comme suit:

- 1 Presser la touche cachée de l'émetteur déjà mémorisée.
- 2 Presser, dans les 5 s qui suivent, la touche de l'émetteur déjà mémorisé correspondant au canal à associer au nouvel émetteur
- 3 Presser, dans les 5 s qui suivent, la touche du nouvel émetteur à associer au canal choisi au point 2.
- 4 Le récepteur mémorise le nouvel émetteur et sort immédiatement de la programmation.

Programmation

La mémorisation des émetteurs et le réglage du mode de fonctionnement de chaque canal s'effectue en utilisant la touche « P » (voir Fig.1/2).

Pour passer d'une phase de programmation à la suivante, presser la touche P sans laisser passer plus de 3 s entre une pression et la suivante.

Après avoir sélectionné la phase désirée, attendre environ 3-4 s, une signalisation de la LED indiquera l'entrée en programmation (voir colonne « Opérations »).

Le Tableau 1 indique les différentes phases de programmation.

| TABLEAU 1 | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Phase | LED | Fonction | Opérations | | | | | |
| 0 | Éteinte. | Aucune fonction | État normal. | | | | | |
| | Presser la t | ouche P | | | | | | |
| 1 | Rouge | Mémorisation du 1er canal radio | La LED Rouge s'allume, attendre 3 s, la LED s'éteint et se rallume, presser encore 5 s la touche de l'émetteur que l'on souhaite associer au canal 1.* | | | | | |
| Presser dans les 3 s qui suivent la touche P | | | | | | | | |
| 2 | Verte | Mémorisation du 2º canal radio (uniquement pour les récep- teurs bicanaux « RR.2 ») | La LED Verte s'allume, attendre 3 s, la LED s'éteint et se rallume, presser encore 5 s la touche de l'émetteur que l'on souhaite associer au canal 2.* | | | | | |
| Presser dans les 3 s qui suivent la touche P | | | | | | | | |
| 3 | Orange | Mémorisation automatique du 1er et du 2er canal radio (uniquement pour les récepteurs bicanaux « RR.2 ») | La LED Orange s'allume, attendre 3 s, la LED s'éteint et se rallume, presser encore 5 s une touche quelconque de l'émetteur. La touche 1 sera associée au canal 1, la touche 2 sera associée au canal 2.* | | | | | |
| | Presser dans les 3 s qui suivent la touche P | | | | | | | |
| 4 | Rouge clignotante | Réglage temps du canal 1 | La LED émet 5 clignotements rapides. En pressant la touche P durant ces 5 clignotements, on passe à la phase successive. Après les 5 clignotements rapides, on entre dans le menu Temps. Voir Paragraphe « Modalités temps » | | | | | |
| | Presser dans les 3 s qui suivent la touche P | | | | | | | |
| 5 | Verte clignotante | Réglage temps du canal 2 (uniquement pour les récep- teurs bicanaux « RR.2 ») | La LED émet 5 clignotements rapides. En pressant la touche P durant ces 5 clignotements, on passe à la phase successive. Après les 5 clignotements rapides, on entre dans le menu Temps. Voir Paragraphe « Modalités temps » | | | | | |
| | Presser dar | ns les 3 s qui suivent la touche P | | | | | | |
| 0 | LED éteinte | Aucune fonction | État normal. | | | | | |

* Après la pression de la touche du 1er émetteur, le récepteur reste en attente pendant 5 s d'un autre émetteur à mémoriser.

Il est donc possible de mémoriser de manière séquentielle tous les émetteurs à associer au canal désiré. À la fin des 5 s d'attente, le récepteur sort de la phase de programmation.

Dans le cas de mémorisations séquentielles, il est conseillé de déconnecter momentanément l'antenne, on réduit ainsi la portée du récepteur et la possibilité de recevoir des signaux parasites.

N.B.: Une fois que l'on est entré dans l'une des phases de programmation, le récepteur ne permet pas le passage à la phase successive.

Si l'on souhaite programmer plus d'une fonction, attendre la fin de la programmation en cours, signalée par l'extinction de la LED, et procéder à une nouvelle programmation.

Modalité temps

La programmation de cette fonction n'est nécessaire que si l'on veut programmer l'un des deux canaux comme étant temporisé (d'1 s à 10 min), ou avec fonctionnement bistable. Le mode de fonctionnement par défaut est programmé par impulsion (1 s de commutation).

Pour régler la modalité temps il faut entrer dans la phase 4 (pour le canal 1) ou dans la phase 5 (pour le canal 2) et attendre la fin des 5 clignotements rapides.

On entre ainsi dans le sous-menu Temps, décrit dans le tableau 2 qui suit.

| | TABLEAU 2 | | | | | | | | |
|--|-------------------------|-----------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|
| Phase | LED | Fonction | Opérations | | | | | | |
| 1 | 1 clignotement rapide | Paramétrage mode par impulsions | Si on n'appuie pas sur la touche P, au bout de 5 s le canal est rétabli dans le mode par défaut : Par impulsions (1 s de commutation). | | | | | | |
| Presser la touche P pendant au moins 2 s | | | | | | | | | |
| 2 | 2 clignotements rapides | Sélection du temps de commutation | Si on n'appuie pas sur la touche P, au bout de 5 s la LED commence à clignoter à la fréquence d'1 clignotement à la seconde, en attente de la pression de la touche P. Le nombre de clignotements effectués avant la pression de la touche P sélectionne le temps de commutation, comme l'indique le tableau 3. | | | | | | |
| Presser la touche P pendant au moins 2 s | | | | | | | | | |
| 3 | 3 clignotements rapides | Paramétrage Mode bistable | Si on n'appuie pas sur la touche P, au bout de 5 s le canal est réglé en mode Bistable : à chaque impulsion le relais change d'état. | | | | | | |
| Presser la touche P pendant au moins 2 s | | | | | | | | | |
| 4 | Éteinte. | Aucune fonction | État normal. | | | | | | |

| TABLEAU 3 | | | | | | | |
|-------------------------|----------------------|-------------------------|----------------------|-------------------------|----------------------|--|--|
| Nb Clignotements LED | Temps de commutation | Nb Clignotements LED | Temps de commutation | Nb Clignotements LED | Temps de commutation | | |
| 1 | 1s | 11 | 30s | 21 | 1m | | |
| 2 | 2s | 12 | 60s | 22 | 2m | | |
| 3 | 3s | 13 | 1,5m | 23 | 3m | | |
| 4 | 4s | 14 | 2m | 24 | 4m | | |
| 5 | 5s | 15 | 2,5m | 25 | 5m | | |
| 6 | 6s | 16 | 3m | 26 | 6m | | |
| 7 | 7s | 17 | 3,5m | 27 | 7m | | |
| 8 | 8s | 18 | 4m | 28 | 8m | | |
| 9 | 9s | 19 | 4,5m | 29 | 9m | | |
| 10 | 10s | 20 | 5m | 30 | 10m | | |

Effacement complet de la mémoire

Couper l'alimentation au récepteur. Presser et maintenir enfoncée la touche P. Rétablir l'alimentation en maintenant enfoncée la touche P sur le récepteur. La LED s'allume avec couleur rouge, au bout de 5 s elle commence à clignoter rapidement avec une séquence vert-rouge, relâcher alors la touche. Attendre l'extinction de la LED. Le contenu de la mémoire est maintenant complètement effacé.

| Caractéristiques techniques | RR.1/2WBV - RR.1/2WIV | | |
|-------------------------------------|---|--|--|
| Fréquence | 433,92 MHz | | |
| Alimentation | 21÷28 Vac 12÷28 Vdc | | |
| Portée | sans antenne 30 m avec antenne 100 m | | |
| Canaux | 1/2 | | |
| Contact relais | 1A/24Vdc | | |
| Temp. fonctionnement | -20/+70°C | | |
| Consommation au repos | 10 mA | | |
| Consom.1 canal ou 2 canaux excités | 42 mA | | |
| Consom. 1 canal et 2 canaux excités | 66 mA | | |

BENINCA®

AUTOMATISMI BENINCÀ Srl

Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728